

EMBAJADA DE LOS
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

La Haya, Holanda,
a 28 de septiembre de 1954.

Señor Licenciado Don Alfonso Reyes,
Presidente del Colegio de México,
Industria núm. 122,
México, D. F.

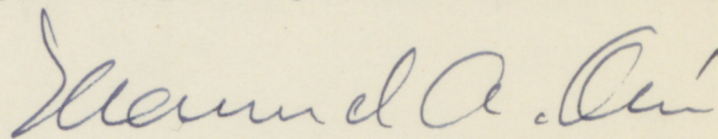
Muy estimado Alfonso:

Está usted enterado oficialmente de la visita que hará a nuestro País el Señor Profesor y Doctor C.F.A. van Dam, distinguido intelectual holandés, Director del Instituto de Estudios Hispánicos de la Universidad de Utrecht y amigo personal mío; quien llegará a esa capital el día 2 de marzo entrante, para permanecer en la República hasta mediados de dicho mes.

En su visita, se pondrá en contacto con usted y con el Colegio de México, de todo lo cual se ha dado a usted también noticia por la vía oficial.

A pesar de ello, quiero suplicarle por medio de esta carta, que le lleva además un afectuoso saludo de mi parte, que quiera otorgar a tan distinguido huésped, la misma generosa amistad personal con que me favorece y me ha favorecido desde nuestros lejanos y placenteros días de compañeros en nuestra Facultad de Jurisprudencia.

Anticipándole mis agradecimientos, sabe que como siempre soy su amigo y compañero que muy sinceramente lo estima.



Abog. Manuel A. Chávez.

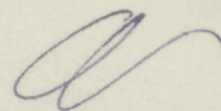
México, D. F., 13 de octubre de 1954.

Sr. Abog. Manuel A. Chávez,
Embajador de México,
La Haya,
H O L A N D A .

Muy estimado Manuel:

En respuesta a su grata del 28 de septiembre último, con la que recibo la anexa del Profesor C. F. A. van Dam, que se propone venir por México el 2 de marzo del año entrante y dar aquí algunas conferencias, acompaño una carta para dicho señor Profesor que mucho le agradeceré le haga llegar usted mismo, tras de imponerse de su contenido.

Dándole las gracias muy efusivamente, quedo siempre a sus órdenes su viejo compañero y amigo y s.s.



Alfonso Reyes.

INSTITUTO DE ESTUDIOS HISPÁNICOS

HET SPAANS INSTITUUT

gevestigd te Utrecht

Director:

Prof. Dr. C. F. A. VAN DAM

Drift 31 - *Utrecht* *Hidanda*

Tel. 24363

v.D/S

Sr.D.Alfonso Reyes

Presidente del Colegio de México

Industria, n^om. 122

México D.F.

Estados Unidos Mexicanos

Utrecht, 6 de octubre de 1954

Mi distinguido y querido Maestro: Por la presente me permito dirigirme personalmente a usted para saludarle y recomendarle a su benévola atención. Es el caso que en mi calidad de Director del Instituto de Estudios Hispánicos me propongo hacer un viaje a los países hispanoamericanos, exclusivamente con fines culturales. Quisiera dar una conferencia en español con proyecciones ante un público general sobre un tema holandés, y otra ante un auditorio más limitado sobre algún tema filológico. Cae de su peso que usted decidirá dónde voy a hablar. Como académico correspondiente que soy de la Española ya desde hace muchos años, huelga decirle lo que me encanta la idea de alternar con los Señores académicos de la Mejicana que se interesa tanto por la colaboración de todas las academias de la lengua, establecidas en los países de habla española.

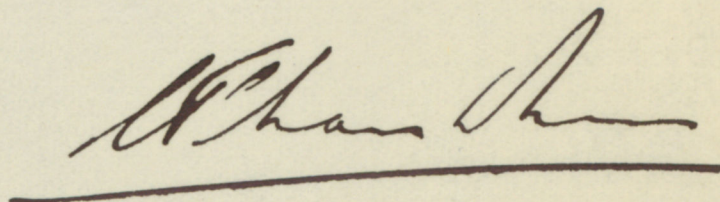
Dios mediante llegaremos mi esposa y yo a esa capital el 2 de marzo. Disponemos de una quincena para la visita a México.

Sin tener la menor intención de darle coba, como se dice familiarmente, le aseguro que acudiré a ese Colegio de México con el respeto que impone todo buen maestro a un pobre discípulo: ya desde hace muchos años estoy familiarizado con sus excelentes ediciones de textos clásicos de la literatura española.

En Madrid conocí hace un par de años a su hermano D.Rodolfo Reyes quien solía honrarme con su amistad. Yo solía llamarle el último de los románticos auténticos.

Anticipándole las efusivas gracias por la atención que, según espero, dispensará a estas líneas, se complace en saludarle muy atentamente, querido Presidente, su s.s. y buen amigo

7 de



México, D. F., 13 de octubre de 1954.

Sr. Prof. Dr. C. F. A. van Dam,
Director del Instituto de Estudios Hispánicos
Drift 31,
Utrecht, HOLANDA.

Muy distinguido señor Director:

Mucho celebro sus planes de venir por México hacia el 2 de marzo del año entrante, y me sonríe la idea de que pueda usted dar entre nosotros algunas conferencias sobre la especialidad en que es usted autorizado maestro. Creo que para la conferencia de público general con proyecciones, lo más indicado sería que se pusiera usted desde ahora en trato directo con el Instituto Nacional de Bellas Artes, a fin de que en su oportunidad se le cediera la Sala Ponce de nuestro Palacio de Bellas Artes, que es el lugar más indicado al caso.

En cuanto a su conferencia limitada de tema filológico, sólo me atrevería yo a ofrecer a usted la sala de nuestro Colegio de México en caso de que deseara usted un auditorio no mayor de 50 personas, pues disponemos de un espacio muy reducido. Si desea usted un auditorio mayor, dígamelo con tiempo para procurar un local de la Universidad Nacional de México.

Entretanto, ya me dirijo al Instituto Nacional de Bellas Artes anunciando la posible carta de usted.

Mucho le agradezco los buenos recuerdos que hace usted de mi hermano desaparecido.

En cuanto a los trabajos del Colegio de México, que usted juzga tan benévolamente, le acompaño un catálogo de publicaciones al día, donde verá usted que, contra lo que supone su amable carta, aquí no hemos hecho ediciones de clásicos de la literatura española.

Siempre dispuesto a servirle en sus planes, y adelantando el placer de ponerme personalmente a las órdenes de su respetable esposa y de usted, quedo su amigo y atto.s.s.



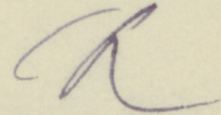
Alfonso Reyes
Presidente.

México, D. F., 13 de octubre de 1954.

Mi querido Andrés Henestrosa: ✓

Por conducto de nuestro Embajador en Holanda, "Abog." (como él se llama), don Manuel A. Chávez, quien ha hecho algunas gestiones al efecto, el Director del Instituto de Estudios Hispánicos en la Universidad de Utrecht, Dr. C.F. A. van Dam, se propone venir a México en compañía de su esposa el 2 de marzo del año entrante y, entre otras, dar una conferencia al público general, con proyecciones, sobre Holanda, y a este efecto es muy posible que se dirija a ese Instituto, solicitando que se le conceda al efecto la Sala Manuel M. Ponce. De estos planes tiene ya conocimiento nuestra Secretaría de Relaciones Exteriores, y he querido adelantarlos a usted para que prevenga del caso al Sr. Director.

Gracias por lo que tenga usted la fineza de hacer en este sentido. Siempre cordialmente suyo.



Alfonso Reyes
Presidente.

*confirmación o solicitudes
varias*
Nº. 1899.

802 - 869

Exp.(492-0)/820"54"-

ASUNTO: Remite carta del Presidente
del Colegio de México.

La Haya, Holanda,
a 18 de octubre de 1954.

Señor Prof. y Dr. C.F.A. van Dam,
Director del Instituto de Estudios Hispánicos
de la Universidad de Utrecht,
31, Drift,
Utrecht, Holanda.

Obsequiando la petición que me hace el Señor Lic. Alfonso Reyes, Presidente del Colegio de México, con el presente oficio me es grato remitir a usted, carta que le dirige el citado funcionario, y que se refiere a la mejor forma en que puedan desarrollarse las dos conferencias que se propone usted dar en México, D.F., durante su próximo viaje a la República.

Tendré mucho gusto en continuar sirviendo de conducto a la correspondencia que se cruce usted con las Instituciones mexicanas de cualquier índole, con motivo de su citado próximo viaje; pero pienso que para la mayor expedición de dicha correspondencia, podría usted establecerla directamente con las referidas Instituciones, enviándome, si así lo desea, copia a esta Embajada, a fin de que la misma pueda intervenir en caso de que así resulte indicado o conveniente para el mejor éxito de su gestión cultural; o de que las instituciones citadas o usted mismo, así lo deseen.

Libro copia de este oficio al referido Señor Lic. Alfonso Reyes, para los efectos que se indican en el párrafo inmediato precedente.

Muy atentamente,

SUFRAGIO EFECTIVO. NO REELECCION.
EL EMBAJADOR,

Abog. Manuel A. Chávez.

✓ C.c.p.-Señor Lic. Alfonso Reyes, Presidente del Colegio de México, Durango
núm. 93, México 7, D.F., México.

802

INSTITUTO DE ESTUDIOS HISPÁNICOS

HET SPAANS INSTITUUT

gevestigd te Utrecht

Director:

Prof. Dr. C. F. A. VAN DAM ✓

Drift 31

Tel. 24363

Utrecht, 6 de diciembre de 1954

v.D/S

Sr.D.Alfonso Reyes

Presidente del Colegio de México

Durango, núm. 93

México 7 D.F.

México

Mi querido Presidente y distinguido compañero: Perdone usted que haya tardado bastantes semanas en contestar a sus atentas y cariñosas líneas del 13 de octubre ppdo., por las cuales me apresuro a darle ahora las más efusivas gracias. Es el caso que la K.L.M. ha tardado algún tiempo en enviarme el itinerario definitivo y completo. Lo he recibido al fin y al cabo hace un par de días. Me permito acompañarle un ejemplar del mismo. Usted verá que mi mujer y yo llegaremos el 27 de febrero a esta capital, donde contamos con más de una quincena, de la cual hay que descontar unos tres a cuatro días para ir a Guadalajara.

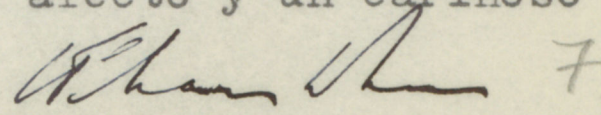
Se cae de su peso que en cuanto a la conferencia de público general me atenderé a sus sanas recomendaciones. Hoy mismo escribo al Sr. Director del Instituto Nacional de Bellas Artes. Usted me asegura que la Sala Ponce del Palacio de Bellas Artes es el lugar más indicado al caso. Supongo que el profesorado y los estudiantes de la Universidad Nacional de México acudirán también a un edificio situado fuera del ambiente universitario. Me alegro de que usted haya escrito al Instituto Nacional de Bellas Artes, de modo que cuando llegue mi carta ya tiene preparado el terreno.

Gustoso y agradecido acepto la sala que me ofrece usted en ese admirable Colegio de México. A decir, verdad, había ~~doñado~~ con la posibilidad de hablar de un tema filológico en el recinto de la Academia Mexicana correspondiente de la Española. Pero es natural y lógico que ustedes decidan esta cuestión. En cuanto al auditorio, más vale para temas de este tipo un público reducido pero enterado de las cosas que están sobre el tapete que no una masa que no pueda interesarse sinceramente por los problemas. Pero yo me avengo a lo que ustedes decidan.

Entretanto haré que llegue a sus manos cuanto antes un curriculum vitae de este su incondicional admirador. Precisamente durante los últimos meses he manejado constantemente su primorosa edición del Libro de Buen Amor de Juan Ruiz, el Archipreste de Hita, Madrid 1926. Se lo digo, para que usted sepa con qué emoción acudiré a ese Colegio de México a la Academia Mexicana a saludarle y estrecharle respetuosamente la mano.

Termino dejando constancia de mi más profunda gratitud por su amabilidad. Me alegro mucho de que usted esté dispuesto a servirme en mis planes. Ya va siendo hora de que conozca personalmente ese país tan importante desde un punto de vista cultural, artístico y científico.

Entretanto se despide de usted con el mayor afecto y un cariñoso saludo su s.s. y buen amigo

 7

CURRICULUM VITAE DEL PROF. DR. C.F. A. VAN DAM (RESUMEN).

Nació en Amsterdam el 6 de marzo de 1899 y en Amsterdam también cursó los estudios primarios, de 2a. enseñanza y especiales de comercio. De esta escuela data su primer contacto con el idioma español. Fueron terminados todos estos estudios en 1917. Después de año y medio de trabajo en una compañía naviera se matricula en la universidad cuyo examen de ingreso aprueba en 1919. Sigue los cursos de Filosofía y Letras en la de Utrecht y deseando profundizar sus conocimientos del idioma español entra en contacto con el catedrático de la Universidad de Groninga Sr. K. Sneyders de Vogel, ante quien sufrió sus exámenes y quien lo apadrinó en sus trabajos doctorales.

Ya durante sus estudios universitarios realizó viajes a España, en cuya capital entró en contacto con su universidad, especialmente con la escuela filológica de D. Ramón Menéndez Pidal y con el Centro de Estudios Históricos, siendo sus maestros D. Américo Castro, D. Tomás Navarro Tomás, y D. Enrique Díez Canedo. Tiene a mucha honra el haber sido alumno de tal centro y de tales maestros.

Después de haber aprobado su examen doctoral en la Universidad de Utrecht (1924) fué designado por el Gobierno español para desempeñar la cátedra especial de Lengua y Literatura españolas de la misma universidad - la primera en los Países Bajos -. Inició sus tareas el 10 de diciembre de 1927 pronunciando un discurso titulado "Algunas consideraciones sobre el Quijote de Cervantes".

En septiembre de 1928 presentó en la Universidad de Groninga su tesis doctoral sobre la conocida tragedia de Lope "El Castigo sin Venganza", edición conforme al manuscrito autógrafo de la Ticknor Library de Boston, edición crítica, con un estudio preliminar y notas sobre las variantes, que ha valido las palabras de D. Ramón Menéndez Pidal: "la edición más digna de una comedia de Lope de Vega".

Las publicaciones que siguieron a ésta tanto en el campo filológico como en el literario son muy numerosas, destacando su "Spaans Handwoordenboek" (Diccionario Español-Neerlandés) en 2 volúmenes con 2 ediciones y la 3a. próxima a publicarse; su Spanse Spraakkunst (Gramática Española), de reciente 1953; "Las mil y una expresiones de la lengua española", en colaboración con la Señorita Dr. H.C. Barrau; la traducción al neerlandés del Quijote, en colaboración con el poeta Werumeus Buning y las numerosas ediciones anotadas de autores modernos, como "El mundo es así" de Pío Baroja, La Haya 1947, 3a. edición; "Rosas de otoño" y "La vestal de Occidente" de Jacinto Benavente, La Haya 1940; "Tigre Juan" de Ramón Pérez de Ayala, 2a. edición, La Haya 1948; "Tierras del Ebro" de Sebastián Juan Arbó, La Haya 1950. Añádase a ésta muestra la de artículos, ya filológicos como "Voces españolas en el neerlandés", Groninga 1940 o literarios, como "Dos sonetos españoles desconocidos de un poeta portugués" y los innumerables discursos y conferencias pronunciados en diferentes países europeos.

En el campo didáctico, las bodas de plata que acaba de celebrar, en 1952, corresponden a 25 años de asidua labor al frente de la cátedra de español de la Universidad de Utrecht, culminando en la creación y dirección del Instituto de Estudios Hispánicos para abarcar así la cultura de todos los pueblos de habla española. Fué creado en 1951; es su Presidente S.A.R. el Príncipe Bernardo, su vicepresidente el Embajador de España y forman parte de la junta directiva

los ministros de casi todas las repúblicas iberoamericanas. La eficacia de la labor del Prof. Van Dam al frente de la cátedra de lengua y literatura españolas, primero, y del Instituto de Estudios Hispánicos, ahora, se revela en el inmenso número de alumnos, siempre creciente, que pasan por sus clases. Algunos profesores de español en los institutos de 2a. enseñanza de Holanda han sido alumnos suyos; otros - cuatro ya - se han doctorado y orientan sus actividades en la investigación y finalmente un gran número tiene a gala el poder hablar español, amén de conocer la historia de la lengua y literatura españolas.

Por grande que sea la satisfacción íntima que le produce al Prof. van Dam el éxito de sus publicaciones, lo es más quizá el que se refleja en sus alumnos a los que capacita y orienta para que creen su porvenir. Ha puesto, además, a su disposición - igualmente que a la de cualquier interesado - toda su biblioteca que constituye el fondo primordial de la del Instituto, y es preocupación constante suya la de enriquecerla principalmente con las colecciones hispano-americanas clásicas y modernas, aun incompletas.

El sumo interés que el Prof. Van Dam pone siempre en los problemas de la lingüística española lo demostró la Real Academia Española nombrándolo miembro correspondiente a propuesta de su Presidente D. Ramón Menéndez Pidal y del fallecido secretario D. Emilio Cotarelo Mori. Así corresponde la docta casa a la constante labor que en ella realiza el Prof, Van Dam corrigiendo artículos y vocablos y redactando otros nuevos. - Mencionamos por último y de pasada la actividad que despliega cerca de las organizaciones hispanófilas de los Países Bajos, poniéndolas en contacto con conferenciantes españoles e hispanoamericanos.

CURRICULUM VITAE DEL PROF. DR. C.F.A. VAN DAM (RESUMEN).

Nació en Amsterdam el 6 de marzo de 1899 y en Amsterdam también cursó los estudios primarios, de 2a. enseñanza y especiales de comercio. De esta escuela data su primer contacto con el idioma español. Fueron terminados todos estos estudios en 1917. Después de año y medio de trabajo en una compañía naviera se matricula en la Universidad cuyo examen de ingreso aprueba en 1919. Sigue los cursos de Filosofía y Letras en la de Utrecht y deseando profundizar sus conocimientos del idioma español entra en contacto con el catedrático de la Universidad de Groninga Sr. K. Sneyders de Vogel, ante quien sufrió sus exámenes y quien lo apadrinó en sus trabajos doctorales.

Ya durante sus estudios universitarios realizó viajes a España, en cuya capital entró en contacto con su universidad, especialmente con la escuela filológica de D. Ramón Menéndez Pidal y con el Centro de Estudios Históricos, siendo sus maestros D. Américo Castro, D. Tomás Navarro Tomás, y D. Enrique Díez Canedo. Tiene a mucha honra el haber sido alumno de tal centro y de tales maestros.

Después de haber aprobado su examen doctoral en la Universidad de Utrecht (1924) fué designado por el Gobierno español para desempeñar la cátedra especial de Lengua y Literatura españolas de la misma universidad - la primera en los Países Bajos -. Inició sus tareas el 10 de diciembre de 1927 pronunciando un discurso titulado "Algunas consideraciones sobre el Quijote de Cervantes".

En septiembre de 1928 presentó en la Universidad de Groninga su tesis doctoral sobre la conocida tragedia de Lope "El Castigo sin Venganza", edición conforme al manuscrito autógrafo de la Ticknor Library de Boston, edición crítica, con un estudio preliminar y notas sobre las variantes, que ha valido las palabras de D. Ramón Menéndez Pidal: "la edición más digna de una comedia de Lope de Vega".

Las publicaciones que siguieron a ésta tanto en el campo filológico como en el literario son muy numerosas, destacando su "Spaans Handwoordenboek" (Diccionario Español-Neerlandés) en 2 volúmenes con 2 ediciones y la 3a. próxima a publicarse; su Spanse Spraakkunst (Gramática Española), de reciente 1953; "Las mil y una expresiones de la lengua española", en colaboración con la Señorita Dr. H. C. Barrau; la traducción al neerlandés del Quijote, en colaboración con el poeta Werumeus Buning y las numerosas ediciones anotadas de autores modernos, como "El mundo es así" de Pío Baroja, La Haya 1947, 3a. edición; "Rosas de otoño" y "La vestal de Occidente" de Jacinto Benavente, La Haya 1940; "Tigre Juan" de Ramón Pérez de Ayala, 2a. edición, La Haya 1948; "Tierras del Ebro" de Sebastián Juan Arbó, La Haya 1950. Añádase a ésta muestra la de artículos, ya filológicos, como "Voces españolas en el neerlandés", Groninga 1940 o literarios, como "Dos sonetos españoles desconocidos de un poeta portugués" y los innumerables discursos y conferencias pronunciados en diferentes países europeos.

En el campo didáctico, las bodas de plata que acaba de celebrar, en 1952, corresponden a 25 años de asidua labor al frente de la cátedra de español de la Universidad de Utrecht, culminando en la

creación y dirección del Instituto de Estudios Hispánicos para abarcar así la cultura de todos los pueblos de habla española. Fue creado en 1951; es su Presidente S.A.R. el Príncipe Bernardo, su vicepresidente el Embajador de España y forman parte de la junta directiva los ministros de casi todas las repúblicas iberoamericanas. La eficacia de la labor del Prof. Van Dam al frente de la cátedra de lengua y literatura españolas, primero, y del Instituto de Estudios Hispánicos, ahora, se revela en el inmenso número de alumnos, siempre creciente, que pasan por sus clases. Algunos profesores de español en los Institutos de 2a. enseñanza de Holanda han sido alumnos suyos; otros - cuatro ya - se han doctorado y orientan sus actividades en la investigación y finalmente un gran número tiene a gala el poder hablar español, amén de conocer la historia de la lengua y literatura españolas.

Por grande que sea la satisfacción íntima que le produce al Prof. Van Dam el éxito de sus publicaciones, lo es más quizá el que se refleja en sus alumnos a los que capacita y orienta para que creen su porvenir. Ha puesto, además, a su disposición - igualmente que a la de cualquier interesado - toda su biblioteca que constituye el fondo primordial de la del Instituto, y es preocupación constante suya la de enriquecerla principalmente con las colecciones hispanoamericanas clásicas y modernas, aun incompletas.

El sumo interés que el Prof. Van Dam pone siempre en los problemas de la lingüística española lo demostró la Real Academia Española nombrándolo miembro correspondiente a propuesta de su Presidente D. Ramón Menéndez Pidal y del fallecido secretario D. Emilio Cotarelo Mori. Así corresponde la docta casa a la constante labor que en ella realiza el Prof. Van Dam corrigiendo artículos y vocablos y redactando otros nuevos. - Mencionamos por último y de pasada la actividad que despliega cerca de las organizaciones hispanófilas de los Países Bajos, poniéndolas en contacto con conferenciantes españoles e hispanoamericanos.

México, D. F., 13 de diciembre de 1954.

Sr. Prof. Dr. C. F. A. van Dam,
Instituto de Estudios Hispánicos,
Drift 31,
Utrecht, HOLANDA

Señor Profesor y fino amigo:

Mucho agradezco su carta del 6 del actual y los informes sobre el futuro viaje a México de su señora y usted.

Puesto que usted se interesa por la posibilidad de ofrecer una conferencia en la Academia Mexicana correspondiente de la Española de la Lengua, muy atentamente me permito sugerirle que se dirija el Instituto de Estudios Hispánicos al Director de la Academia, Lic. don Alejandro Quijano, Av. Madero 35. Creo que no habrá el menor inconveniente. En efecto, el ambiente es más amplio y adecuado para lo que usted se propone.

Siempre a sus órdenes, deseando recibir oportunamente sus noticias para cuanto se le ofrezco en este país, quedo de usted atto. amigo y s. s.

El Presidente del
Colegio de México



Alfonso Reyes.

EMBAJADA DE LOS
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

Núm. 2249

Exp. 492-0/820"54"/

ASUNTO:- Puntualiza fechas de
llegada y estancia en México
del Sr. Prof. Dr. C.F.A. van Dam.

La Haya, Holanda,
a 22 de diciembre de 1954.

C. Secretario de Relaciones Exteriores,
Dirección General del Servicio Diplomático,
México, D. F., México.

Ref: Su Atto. Of. N° 510133, Exp. III/
813(492:72)/24329, de 8 de
noviembre último.

El Sr. Prof. Dr. C.F.A. van Dam, en carta que me dirige con
fecha 20 del actual, me dice que según el esquema definitivo compuesto
por la K.L.M. para el viaje de aquél a México, él y su esposa llegarán
a nuestra capital el 27 de febrero, y que el 14 de marzo emprenderán
el viaje a Colombia, haciendo en dos de los días intermedios un viaje
a Guadalajara.

Lo que transcribo a esa Superioridad para su conocimiento y
para el de la Secretaría de Educación Pública, la Academia Mexicana de
la Lengua y el Colegio de México, a cuyo efecto envié otras tantas co-
pias del presente oficio.

Muy atentamente.

SUFRAGIO EFECTIVO. NO REELECCION.
EL EMBAJADOR,

Abog. Manuel A. Chávez.

ANEXOS.

MACH/ikh.

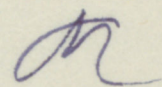
México, D. F., 3 de enero de 1955.

Sr. Dr. don Nabor Carrillo, Rector,
Universidad Nacional Autónoma de México,
México, D. F.

Mi querido y respetado Rector:

El Profesor C. F. A. Van Dam de la Universidad de Utrecht, a través de nuestra Embajada en La Haya y de la Embajada Holandesa en México, ha estado comunicándose conmigo y manifestando el deseo de dar en México un par de conferencias, la una sobre temas filológicos o literarios de su especialidad, y la otra sobre asuntos de pintura holandesa. Para esta segunda, creo que se dirigirá al Instituto Nacional de Bellas Artes. Para la primera, acudirá a esa Rectoría de su ilustrado encargo. A todos los efectos útiles, y en previsión de lo que venga, me adelanté a enviarle a usted esta carta con un curriculum vitae del interesado. Nuestra Secretaría de Relaciones Exteriores ha considerado con suma complacencia esta manifestación de acercamiento cultural entre nuestros dos países.

Aprovecho tan grata ocasión para desearle un feliz año y le alargo amistosamente las dos manos.



Alfonso Reyes.

INSTITUTO DE ESTUDIOS HISPÁNICOS

HET SPAANS INSTITUUT

gevestigd te Utrecht

Director:

Prof. Dr. C. F. A. VAN DAM ✓

Drift 31

Tel. 24363

v.D/S

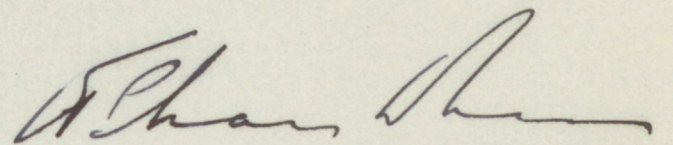
Excmo. Sr. D. Alfonso Reyes
Presidente del Colegio de México
Durango, núm. 93
México, 7, D.F.
México

Utrecht, 5 de enero de 1955

Mi querido Presidente y distinguido amigo: Perdona usted que haya tardado tantos días en contestar a sus atentas y cariñosas líneas del 13 de diciembre ppdo. En vísperas del día de la salida, ando de cabeza como familiarmente suele decirse. Entretanto recibí una carta del Doctor Van Houten, embajador de los Países Bajos en esa capital, que me confía que usted y D. Alejandro Quijano prefieren que dé mis conferencias en la Sala Ponce y en la Universidad. Yo me avengo naturalmente a todo lo que ustedes decidan. Se cae de su peso que estoy deseoso de acudir lo mismo al Colegio de México que a la Academia Mexicana a ofrecer mis respetos al Sr. Director y al Sr. Presidente, sin que haya la necesidad de hacer uso de la palabra en uno y otro edificio.

Aprovecho la ocasión para darle las más efusivas gracias por todo el apoyo que usted nos presta para asegurar el éxito de este viaje que constituye para mí la realización del sueño de toda mi vida.

Con el mayor afecto y un cariñoso saludo se despide de usted, querido Maestro, su s.s. y buen amigo





ANEXO

DEPENDENCIA. DIRECCION GENERAL DEL SERVICIO
DIPLOMATICO.-Cancillería.
NUMERO. CD 500776
EXPEDIENTE III/813(492:72)/24329

SECRETARIA
DE
RELACIONES EXTERIORES

ASUNTO.- Relativo al viaje y estancia
en México del señor Prof. Dr.
C.F.A. van Dam.

México, D.F., a 19 de enero de 1955.

C. Director del Colegio de México,
Calle de Durango # 93.
México 7, D.F.

El Embajador de México en La Haya, Holanda,
en oficio número 2249 de 22 de diciembre último nos dice
haber recibido una carta del señor Prof. Dr. C.F.A. van
Dam, en la que le comunica las fechas relativas a su próxi
mo viaje y estancia en México con el atento ruego de hacer
lo del conocimiento de usted.

Como anexo al presente me es grato remitir a
usted copia del oficio de nuestro Embajador en La Haya.

Aprovecho la oportunidad para reiterarle las
seguridades de mi atenta y distinguida consideración.

SUFRAGIO EFECTIVO. NO REELECCION.
P.O. DEL SECRETARIO
EL OFICIAL MAYOR.

Lic. Pablo Campos Ortiz.

AL CONTESTAR ESTE OFICIO, CITENSE
LOS DATOS CONTENIDOS EN EL CUADRO
DEL ANGULO SUPERIOR DERECHO.

CD/cre.-8560

México, D. F., 19 de enero de 1955.

Sr. Lic. don Alejandro Quijano,
Av. Madero 35,
México 1, D. F.

Mi querido Alejandro:

El Profesor Van Dam, de la Universidad de Utrecht, que pronto vendrá a nuestro país, es un eminente hispanista que ha trabajado en Lope de Vega, y que conoce además el arte holandés. Me alegra mucho saber, según me dice Manuela por amable comunicación telefónica de usted, que nuestra Academia le proporcionará la ocasión de presentarse ante el público mexicano, así como también lo hará nuestra Universidad. Él acudió a mí por la amistad personal que me liga con nuestro Embajador en La Haya, el Lic. Manuel A. Chávez, pero yo no podía hacer nada en el Colegio de México, donde carecemos de una verdadera sala de conferencias y, ni qué decirlo, del honroso nombre de la Academia o de la Universidad. Me permito, si no lo ha hecho ya, sugerirle que pida el curriculum vitae del interesado al Agregado Cultural de la Embajada Holandesa en México, Sr. J. B. ten Broek.

Lo saluda muy afectuosamente y le encarga muchos recuerdos para Lolita y los suyos su fraternal y viejo amigo


Alfonso Reyes.

AR/Ja.

22-enero-1955
Sr. Lic. don Alfonso Reyes,
Ciudad.

Mi querido Alfonso:

Mil gracias por su atenta del 19. La noticia de la venida del señor Profesor Van Dam, de la Universidad de Utrecht, a México, me llegó hace meses, como a usted, por conducto de mi también muy buena amistad con nuestro Embajador Manuel A. Chávez, y por carta directa del señor Van Dam, habiendo tratádome también el asunto de la Secretaría de Relaciones Exteriores y la Embajada de Holanda en México, especialmente por conducto del Agregado Cultural señor Ten Broek.

Por cierto que el señor Van Dam no llegará a México, como se había dicho, el 27 de febrero, sino el 2 de marzo; pero ya tenía yo apartado el uso de la Sala Manuel M. Ponce para el día 4, en que nos dará una conferencia.

Tengo ya un ejemplar de su curriculum vitae, enviado por el mismo señor Van Dam, y otro por la Embajada de Holanda.

Mil gracias, digo, por el contenido de su carta, y sigo siempre a sus órdenes, con los mejores saludos de Lola y míos para la señora Manuela y para usted.

Suyo fraternal, viejo amigo.

A. Quijano

Alejandro Quijano.



RECTORIA

México, D.F.
Enero 24 de 1955.

Sr. Dr. Alfonso Reyes,
Durango No. 93
México 7, D.F.

Muy distinguido amigo:

Me es grato acusar recibo de su atenta nota fecha 3 de los corrientes, relativa a la visita a México del Profesor Van Dam, de la Universidad de Utrecht y la posibilidad de que dicte una conferencia en nuestra Casa de Estudios.

Al agradecer a usted su información, me per -
mito manifestarle que estaremos pendientes de la llegada de
tan distinguido catedrático a quien con gusto atenderemos -
debidamente.

Reciba usted mis afectuosos saludos.

Dr. Nabor Carrillo.

MCL/jb.

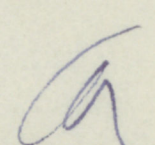
México, D. F., 27 de enero de 1955.

Sr. Lic. don Pablo Campos Ortiz,
Oficial Mayor,
Secretaría de Relaciones Exteriores,
México, D. F.

Señor Oficial Mayor y fino amigo:

Por su atenta del 19 de enero y copia anexa de la comunicación de nuestro Embajador en La Haya, todo lo cual agradezco a usted mucho, quedo debidamente enterado de que el Sr. Profesor C. F. A. van Dam y su esposa llegarán a México el próximo 27 de febrero, con la idea de permanecer entre nosotros hasta el 14 de marzo, en que emprenderán el viaje a Colombia.

Saludo a usted atenta, respetuosa y cordialmente.



Alfonso Reyes
Presidente.

AR/ja

J. B. TEN BROEK

AGREGADO DE ASUNTOS CULTURALES
Y DE PRENSA DE LA ~~LEGACION~~ DE HOLANDA.
EMBAJADA

LIVERPOOL 51
MEXICO, D. F.

21

TEL. 28-66-34

EMBAJADA
~~LEGACION REAL~~ DE HOLANDA
AGREGADO DE ASUNTOS CULTURALES
Y DE PRENSA
Londres 40.
~~LIVERPOOL XX~~
TEL. 28-66-34
MEXICO 6. D. F.

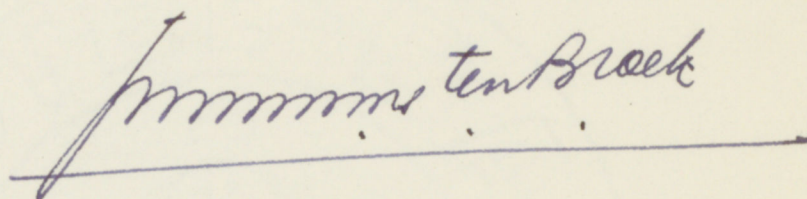
536.

México, D.F., a 15 de marzo de 1955.

Estimable Licenciado Reyes,

Tengo mucho gusto en dirigirle la presente para expresarle mi agradecimiento por todas las finas atenciones que recibí de usted durante la visita del Profesor Dr. C.F.A. Van Dam, sin las cuales la estancia del Profesor en México no habría logrado tanto éxito.

Me valgo de la oportunidad para reiterarle las seguridades de mi más distinguida consideración y aprecio.



J.B. Ten Broek.

Sr. Lic. Alfonso Reyes
Industria # 122
México, D.F.

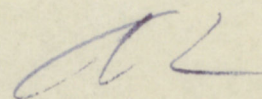
México, D. F., 23 de marzo de 1955.

Sr. J. B. Ten Broek,
Embajada de Holanda,
Agregado de Asuntos Culturales y de Prensa,
Londres 40,
México 6, D. F.

Señor Agregado Cultural y fino amigo:

Mucho agradezco a usted su atenta carta del 15 del actual, y le aseguro que ha sido para mí una honra y un placer muy señalados el haber en alguna forma intervenido para la visita y conferencias en México del eminente Profesor Dr. C. F. A. Van Dam, de que todos conservamos el más grato recuerdo.

Saludo a usted con mi más distinguida consideración y personal aprecio.



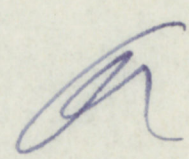
Alfonso Reyes.

AR/ja.

Alfonso Reyes saluda cordialmente a su ilustre y fino amigo el Dr. C. F. Adolfo Van Dam y le agradece el envío y precioso obsequio de las siguientes obras:

- Spaans Handwoordenboek, C. F. A. Van Dam.
- De Schatten van Peru.
- W. Kloosterboer, Onvrije Arbeid Na De Afschaffing Van De Slavernij.
- C. F. A. Van Dam, Spaanse Spraakkunst.
- Catálogo España e Hispanoamérica, Supl. II
- Stichting "Heet Spaans Instituut", 1954.

México, D. F., 29 de octubre de 1955.



KONINKLIJKE LUCHTVAART MAATSCHAPPIJ N.V.

Reisschema Prof.Dr C.F.A. van Dam.

Datum 1955	Traject	Lijnnr.	Vertr.	Aank.	Via	Klasse	Opmerkingen
12 Feb.	Curacao-Aruba	KL 731	13.10	13.50	rechtstreeks	I	
13 "	Aruba-Curacao	KL 760	10.50	11.30	"	I	
14 "	Curacao-Caracas	LV 259	13.15	14.25	"	I	
19 "	Caracas-Maracaibo	TACA801	08.00	10.00	"	I	
23 "	Maracaibo-						
	Camaguey	PA 508	13.10	19.25	Barranquilla	I	) in één dag) onmogelijk
24 "	Camaguey-Havanna	CU 963	12.35	14.20	Kingston	I	
27 "	Havanna-Mexico	CU 464	08.30	11.50	rechtstreeks	I	
open datum	Mexico-Guadalajara				"	I	
	4 dagel.diensten	MX 586	07.00	09.14	"	I	
		MX 588	12.00	14.14	"	I	
		MX 592	16.45	18.59	"	I	
		MX 582	23.59	01.48	"	T	
open datum	Guadalajara-Mexico						
	4 dagel.diensten	MX 587	07.20	09.19	"	I	
		MX 585	18.10	20.09	"	I	
		MX 591	19.30	21.29	"	I	
		MX 581	22.30	00.07	"	T	
14 Mrt.	Mexico-				Guatemala		
	Barranquilla	KL 686	07.30	20.10	Managua	I tot Panama	
					Panama City	T Panama-Barranquilla.	
							Andere routes be- duidend slechter.
15 "	Barranquilla-						
	Cartagena	AC 701	10.00	10.30	rechtstreeks	I	
17 "	Cartagena-Bogotá	AC 661	07.00	09.05	"	I	
23 "	Bogotá-Quito	AC 729	09.30	12.55	Cali	T	Vliegt uitsluitend op Woensdag en Zon- dag.
28 "	Quito-Lima	PG 319	11.05	16.15	Guayaquil	T	
30 "	Lima-Cuzco	Faucett	06.30	08.30	Talara	I	
		215			rechtstreeks		
1 Apr.	Cuzco-Lima	Faucett	10.00	12.00	"	I	
		216					
4 "	Lima-Santiago de	PA/PG	07.30	13.55	"	I	
	Chile	301					
15 "	Santiago de Chile-						
	Buenos Aires	SK 958	12.00	16.05	"	I	K.L.M. gaat pas Maandag 18 April.
1 Mei	Buenos Aires-						
	Montevideo	PAB262	09.00	09.55	"	I	
7 "	Montevideo-						
	Buenos Aires	RG 811	15.00	16.00	"	I	